

# Corticosteroides inhalados mediante inhaladores dosificadores (AeroBid, Azmacort, Beclovent, Flovent, Pulmicort, Vanceril)

(Inhaled corticosteroids through metered dose inhalers)  
(AeroBid, Azmacort, Beclovent, Flovent, Pulmicort, Vanceril)

---

## ¿Qué son los corticosteroides inhalados?

Los corticosteroides inhalados son medicamentos que se usan para prevenir los ataques de asma (crisis asmática).

- Actúan disminuyendo la inflamación (hinchazón y acumulación de moco) de las vías respiratorias de su hijo.
- Estos no son los mismos esteroides que utilizan algunos atletas para desarrollar musculatura.

**Los corticosteroides inhalados, conocidos como medicamentos de control, son medicamentos de control de uso prolongado. No son medicamentos de rescate. No serán de ayuda ante una dificultad respiratoria ni durante un ataque de asma.**

## ¿Cómo debo administrar los corticosteroides inhalados?

- **Es importante que le dé medicamento a su hijo todos los días, aunque no tenga ningún síntoma de asma.** Usted debe hacer esto para prevenir los ataques de asma.
  - El médico de su hijo le informará cuánto medicamento debe darle y con qué frecuencia.
  - Si se salta una dosis de los corticosteroides inhalados, adminístrela tan pronto se dé cuenta, a menos que le falte poco para la próxima dosis. No le administre 2 dosis al mismo tiempo.
- Por lo general, este medicamento actúa mejor si junto con el inhalador se usa un aparato espaciador como el AeroChamber. (Nota: Azmacort viene con su propio espaciador). El espaciador aumenta la cantidad de medicamento que llega a los pulmones y disminuye la probabilidad de efectos secundarios.
- Si su hijo usa también un broncodilatador como albuterol, use primero el inhalador de albuterol. Esto servirá para que los corticosteroides inhalados penetren mejor en los pulmones y surtan mayor efecto.

No todos los inhaladores se usan con espaciador. Consulte con el médico de su hijo para saber si debe usar un espaciador. Si la dosis de su hijo no necesita espaciador, siga las siguientes recomendaciones:

1. Lávese bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
2. Agite el inhalador y quítele la tapa plástica. (Si es un inhalador nuevo o no se ha usado durante varios días, siga las instrucciones del fabricante para cebarlo).
3. Haga que su hijo se ponga de pie y pídale que exhale por completo.
4. Colóquele el inhalador en la boca de su hijo y pídale que cierre los labios.
5. Dígale que inhale **despacio y profundamente**. Al mismo tiempo, presione firmemente el inhalador para administrar 1 aplicación (*puff*) de medicamento.

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.**

## Corticosteroides inhalados, continuación

---

6. Dígale que contenga la respiración (no exhale) por entre 5 y 10 segundos. **Este es un paso muy importante.** Dígale que exhale.
7. Si el médico ha recetado más de 1 aplicación, espere por lo menos 1 minuto entre cada una. Agite el inhalador (inhalador dosificador o MDI por sus siglas en inglés) antes de cada aplicación y repita los pasos 3 a 6.
8. Después de usar el inhalador, dígale que se enjuague la boca con agua y la escupa. Esto se debe hacer para reducir algunos efectos secundarios (asegúrese de que no se trague el agua).

### ¿Qué alimentos y medicamentos debe evitar mi hijo?

- Consulte con el médico de su hijo o con el farmacéutico, antes de administrar corticosteroides inhalados junto con otros medicamentos. Esto incluye también los medicamentos de venta sin receta.
- Puede darle a su hijo los corticosteroides inhalados con cualquier alimento sin ningún problema.
- Informe al médico si su hijo está tomando alguna vitamina, productos herbarios u otros remedios caseros o de venta sin receta.

### ¿Qué más debo saber?

- Informe al médico si su hijo:
  - Tuvo tuberculosis (TB) o cualquier infección causada por el virus del herpes, incluyendo infección en los ojos.
  - Estuvo expuesto a la varicela o al sarampión 3 semanas antes de comenzar o en cualquier momento mientras tomaba corticosteroides inhalados y no ha recibido sus vacunas.
- Este medicamento actúa despacio. Puede demorar más de 2 semanas en hacer efecto para prevenir los ataques de asma de su hijo.
- Conserve el inhalador a temperatura ambiente. Debe guardarse alejado del calor, la luz directa y la humedad.
- No exponga el envase metálico al fuego o a una temperatura superior a 120°F (grados Fahrenheit)
- No haga agujeros en el envase.
- Limpie la cubierta de plástico una (1) vez por semana, según las instrucciones del fabricante.

### ¿Qué se debe hacer si mi hija está embarazada o toma anticonceptivos)?

Antes de usar este medicamento, informe al médico si su hija:

- Está o podría estar embarazada, o si está amamantando.
- Está tomando anticonceptivos orales (píldoras para el control de la natalidad). Los corticosteroides inhalados pueden alterar sus efectos. Pregúntele al médico si ella puede usar otros métodos anticonceptivos mientras toma este medicamento.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

# Corticosteroides inhalados, continuación

---

## ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios?

Su hijo podría presentar uno o más de estos:

- Acné o manchas en la piel
- Disminución del gusto y olfato
- Aumento del apetito
- Tos enseguida después de usar el inhalador. Dígale al médico de su hijo si la tos continúa.
- Dolor de garganta, voz ronca o sequedad de la boca
- Leve aumento de peso
- Retención de líquidos

Llame al 911 o vaya **de inmediato** a la Sala de Urgencias (ED, en inglés) más cercana si su hijo tiene signos de reacción alérgica grave, como por ejemplo:

- Ronchas
- Hinchazón de la boca, los ojos o la cara
- Problemas respiratorios
- Respiración sibilante
- Opresión en el pecho
- Sensación de desmayo
- O si usted tiene alguna inquietud urgente o emergencia.

## ¿Cuándo debo llamar al médico?

Llame al médico **de inmediato** si su hijo presenta uno de los siguientes efectos secundarios:

- Úlceras o parches blancos en la boca o la garganta
- Erupción con picazón grave

## ¿Cuándo debo llamar a 911?

Llame al 911 **de inmediato** si su hijo

- Está tan débil y cansado que casi no responde.
- Respira con **mucha** dificultad y le es difícil tomar aliento.
- Jadea cuando respira.
- Tiene retracciones en el pecho (al respirar, se le hunde la piel alrededor de las costillas y el pecho).
- Tiene las uñas, los labios o las encías de un color azulado o morado oscuro.
- Deja de respirar por más de 10 segundos.
- No puede hablar mientras está tratando de respirar.
- Tiene cualquier problema respiratorio que requiere atención médica **inmediata**.

**Esta hoja educativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su hijo o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.**

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

# Corticosteroides inhalados, continuación

---

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.